

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Den 9. februar 2016, kl. 13:00 holdt Sermersooq Kredsret i Paamiut offentligt retsmøde.
Kredsdommer var Myrna Lynge. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. SER-PAA-KS-0119-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

Cpr.nr. [...]

Blok T

3940 Paamiut

[...]

T forklarede på grønlandsk i forhold 2, at de drak og Vs bror AA var på besøg. Tiltalte forklarede, at V og broderen skændte og V kastede et vinglas efter sin bror. Tiltalte forklarede videre, at da broderen AA var gået, lod V det gå ud over tiltalte.

De sad ved siden af hinanden og slog til hinanden og også tog fat i hinandens halse. Tiltalte ønskede ikke at de skulle fortsætte, men alligevel boksede de med hinanden. Tiltalte forklarede, at V var irritabel og ophidset, da broderen AA var gået og startede skænderiet mellem dem.

På spørgsmålet om de stadig var kæreste, svarede tiltalte bekræftende på det og forklarede, at de havde det godt i dag

Grønlandsk:

Unnerluussaq pisimasoq 2 -mut kalaallisut nassuiaavoq imerlutik Ilisimannittorlu qatanngutaa AA pulaartoralugu. Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq I qatanngutinilu oqqassimasut I-lu qatanngutini viinnimut ummiartorfimmik miloriarsimagaa. Unnerluutigineqartoq nangilluni nassuiaavoq qatanngutaa AA ingerlareersoq I-p pisut imminut tutsissimagai.

Sanileriillutik issiapput imminnut kasuttarlutik taava imminnut qungatsimikkut tigupput.

Unnerluutiginegartup kissaatiginngilaa ingerlaannarnissartik, kisianni imminnut tilluaapput.

Unnerluutigineqartoq nassuiaavoq I puffassimaarsimasoq kamaammeqqallunilu, qatanngutinilu AA ingerlareermat akunnerminni oqqanneq aallartissimallugu. Aperineqarluni suli aappariinnersut, unnerluutigineqartoq akivoq suli aappariillutik nassuiaallunilu ullumikkut inooqatigiinnertik ajunngitsoq.

Myrna Lynge